

**Zeitschrift:** Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin  
**Band:** 18 (1892)  
**Heft:** 49  
  
**Rubrik:** Ladislaus an Stanislaus

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 13.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



## Beitgemäße Vorschläge.

Unser Herr Droz, Bundesrath gewesen, hat sich einen bessern Posten erlesen, wo es handelt sich um die Frage, wem man den ledigen Sessel übertrage. Man würde doch sicher nicht fehlen, ließe man nun das Volk hier wählen, und sollte so keine Zeit verlieren, projektirte Volkswahl zu probieren. Um aber auftauchende Kandidaten gehörig zu siedeln und zu braten, und über sie und ihre Thaten auf allen Seiten zu berathen, sollen die Behörden begehren über jeden das Volk zu belehren. Vor allem natürlich in Zeitungen in Schimpf oder Ernst mit Begleitungen. Allen Gemeinden, den deutschen und welschen, schicke man ohne ein bißchen zu fälschen Kandidatsporträte ein Häufle und hinten ein kurzes Lebensläufle mit Schulzeugnissen endlich genau, und aber auch eins von der Frau, damit man weiß, ob er als Ehemann als richtiges Beispiel leuchten kann. Man zeige mit oder ohne Proporz auch eine Empfehlung vom Pfarrer des Orts, daß jeglicher Bürger wähle etwas Rechtes an Leib und Seele. Der Arzt soll sagen: Er ist gesund, hat, wenn nicht Haare, doch Zähne im Mund; er kann reden wenn nöthig mit Gift und ziemlich lesbar ist seine Unterschrift. Er trägt zwei Ringe und eine goldene Uhr und von Vorbestrafungen keine Spur. Man frägt nicht nur, wie stark und wie alt, sondern auch nach der Leibesgestalt, weil manchmal ein Amtsmann leider sich präsentirt wie ein kranker Schneider. Ob er gut sieht und gut hört und ob er verstant ganz ungeführt. Von allen dergleichen Dingen ist dem Publikum Bericht zu bringen. Wie so das Volk Bundesrätthe wählt, ich erleb's — und helfe aus Leibeskraft mit — Gott geb's! —

## Bekehrung.

**Altramontaner:** „Sie wollen also das Jesuitengesetz nicht aufheben?“  
**Capri:** „Nicht sehr gern.“

**Altramontaner:** „Sie können ja eine Probe machen. Denken Sie mal nach: wenn Sie einen Gegenstand von der Erde aufheben und er Ihnen nicht gefällt, was thun Sie dann?“

**Capri:** „Ich lasse ihn wieder fallen.“

**Altramontaner:** „Ganz richtig. Wenn Sie also das Jesuitengesetz aufgehoben haben, und das gefällt Ihnen nicht, so lassen Sie das Gesetz eben fallen!“

**Capri:** „Sie schlauer Jesuit!“

## Kuriosum.

Helvetische Finanz, du gehst modern zurück!  
Allein du heißt der Welt ein Rechnungsmeisterstück:  
Sonst mehrt die Zahl das Plus und Multiplikationen;  
Doch unser Defizit erhöh'n die — Divisionen.

L.

## Ladislaus an Stanislaus.



Liäper Bruoter!

Hofsz gläsen, wäßer senatus mutzobernensis in sainer jüngsten sessione fir traitemangs sörgenommen hot?

Ersänz die traitemangs der Ludimagistrorum primariorum und hot ihnen ferichbrochen, meer salarium, id est meer sal salis, Saatz zu den gleichwellten Härdöpfeln in Aussicht, en vue, zu schtellen, damit si mitem Gehalt enter aufkommen und der Leerer nicht gäng Lehr schlucken misse.

Zweitänz hobenzi zagd und bichloffen: wir wollen wider Sitten-mahnade und „frischliche Einsehen“ wie anno salutis 1529, wömen alles fluchen verbotten hot, biß auf den jux jurandum Eidt; den dörf und söllmen heit noch herzhaffd fluchen und derbei mießen thi 3 pikanten Vinger, pollex, index und medius hinauffgeschneelt werden wie wemen Schwadernauerli herabenzängen wötte obder Chirgen. Wenn ain ferthoder oder ferstedder Sinder absenlaut nicht fluchen will, so mueßer, geb er Großrahmitglied seyn können dußt, beim Pfarrer Tnyau Lezgen nemmen, bißer den Eidt hinderschi und sürchi aufwendig fluchen kann.

Drittänz hobenzi zagd und bichloffen, daß in der nächsten sessione noch Debbeß ganz Andre(a)s von Burdlei her auf di tractandi listam kommen söll, — daß ferfluchte — horribile dictu — Duell! Das kombt grad

for di rechte Schmele! Dießes abscheuliche Duell ischt schon 1529 durch ain „frischliches Einsehen“ gottschträfflich verbotten geneht. Das Duell muß fort! man will spöter kaine Großrath, Regieriger und Gerichtspräsidenten mit Gieherogliffen auf dem Zifferblatt wie der Kenig Ramseier von Chigibben. Wir wollen keine Döfter ohne Nasenzüßel, keine Pfarrer mit lägen Thonzuhren und keine Afflikanten mit noch weiter ausgeschlitzten Mäulwinkeln, es kombt sonstert schon eloquentia genug herauß. Die Regierung röth werden schon Anthrag bringen und den studiosibus zeigen, ubi Bartholomaeus mustum venale habet. Die Ehrziehungstierektion wirtz schon beßwegen verbieten, weil das Wort duellum latteinisch ist, und die Zuschtiz-tierektion wirtz sahgen: eßs ischt genug, daß schon die Götin Justitia ainen verbundenen Robf hot und schier nix zieht und die Bollzeptierektion wirtz das Ding auch nicht fir einen Zug otter „Schärg“ halten. Also schtreng verbotten! Di Bhinanzthierektion schlagd pro Schmiß noch 20 Fränkli Schtaafsteier for sobald Einer in flagrantibus ferwilticht wirtz und er wirtz dann feierlich relaxiert cum infamia, womit ich ferleipe thein tibi semper 3er

Ladispediculus.

## Gespräch.

Aber frisch und fed  
Steht er auf dem Fleck;  
Wo er ganz empört  
Einen Eid nicht schwört!  
Ruft dem Bundesrath,  
Daß dem Nutzenstaat  
Wegen diesem Sted  
Hinter's Ohr er's sted.  
Bundesrätthe, sprecht!  
Geht dem Stedkopf Recht!  
Schützt ihn — japperlot!  
Schützt ihn vor — Gott.

Wie sehr Merkur die Welt regiert,  
Davon gibt ein Exempel  
Euch der Theaterdirektor  
Am Berner — Musentempel.

Braucht der Direktor Perional  
Schreibt er an den Agenten:  
„Schickt mir ein Opern-Sortiment  
„Nebst einem Dirgenten;“

„Ein halbes Duzend für den Chor,  
„Ein Sechstel vom Ballette,  
„Zwei Stück für's Operettenfach  
„Und eine Alt-Soubrette!“

anz anders steht's mit dem Tenor  
Weil d er Artikel theuer;  
Und für das hohe a b c  
Zahlt man auch hohe Steuer.

So wird, bevor der Kauf perfekt  
Die Sorte erst bemustert,  
Daß kein verleg'nes Exemplar  
Die Auswahl gar verichuert.

D'rum wird in Bern manch' ein Tenor  
Auf Probe hergeführt,  
Und dann als „Muster ohne Werth“  
Sogleich zurück spediert.

## Aus dem deutsch-französischen Konversationsbüchlein.

Tout se paie dans ce monde. Man bekommt nichts umsonst.  
Il n'y a que le premier pas qui coûte. Vom ersten Schritt an muß man blechen.

Tant de bruit pour une omelette. Ländliche Ursachen haben oft zwiebelhafte Wirkungen.

L'état c'est moi! Ich bin der Gemeindegpräsident!  
Honnay soit qui mal y pense. Es ist honnet, schlecht von Jemand zu denken.

Point d'argent, point de Suisse. Gehe nicht ohne Geld in die Schweiz.  
Qui mange du Pape, en meurt. Man nimmt kein Päpstein mehr.

On revient toujours à ses premiers amours. Schon die Primaner haben ihre Liebshafsten.

Bonnet blanc et blanc bonnet. Der Weiße ist gut.

On lave sa linge sal en famille. Die Publicistit soll keine Waschanstalt sein.

Tu l'as voulu, George Dandin: Wärsch nit uffs gütige, wärsch nit abi galle.

Poisson sans boison est poison. Der Fisch will schwimmen.

Toujours perdrix. Immer nahm er zum Schluß ein Dreierlein.

Les absents ont tort. Die Torten blieben auß.

## Vor dem Sittengericht.

**Pfarrer:** „Am letzte heilige Sundig z'Abte sit der dürs Dorf ab und heit g'juzet. Das ist unaständig! Warum heit der das g'macht?“

**Chriegel:** „He, es heißt i der Bibel: „Singer und janchzet dem Herrn“ und weil i nit gut sänge cha, so hani g'juzet.“